

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
24 May 2011  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Шестнадцатая сессия**  
Пункт 2 повестки дня  
**Ежегодный доклад Верховного комиссара**  
**Организации Объединенных Наций**  
**по правам человека и доклады Управления**  
**Верховного комиссара по правам человека**  
**и Генерального секретаря**

**Письмо Постоянного представителя Кипра при**  
**Отделении Организации Объединенных Наций**  
**в Женеве, адресованное Председателю Совета**  
**по правам человека от 18 мая**

В соответствии с инструкциями, полученными от моего правительства, я хотел бы сослаться на вербальную ноту от 25 марта 2011 года Постоянного представительства Республики Турция Управлению Верховного комиссара по правам человека (A/HRC/16/G/15) и подчеркнуть, что правительство Республики Кипр решительно отвергает необоснованные утверждения и субъективную интерпретацию положения дел на Кипре в изложении оккупирующей державы в вышеупомянутой ноте.

Даже несмотря на то, что в вышеупомянутой вербальной ноте Турция косвенно признает ответственность за положение на Кипре и признает свою ключевую роль и участие в сохранении в течение 36 лет кипрской проблемы, все же вызывает сожаление то, что Турция постоянно продолжает игнорировать позицию Организации Объединенных Наций в отношении Республики Кипр и кипрского вопроса, отказывается выполнять соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и продолжает проводить политику легитимизации нынешнего положения, которое она навязала Кипру путем применения военной силы и присутствия на острове вооруженных сил с тяжелыми вооружениями в составе 43 000 человек. Тем более вызывает сожаление то, что Турция предпочитает игнорировать тот факт, что суверенитет, независимость, территориальная целостность и единство Республики Кипр, а также законность ее правительства закреплены и в Договоре о присоединении Республики Кипр к Европейскому союзу, и в соответствующих решениях Европейского суда по правам человека.

Организация Объединенных Наций имеет ясно определенную позицию в отношении Кипра с первых лет создания Республики Кипр, когда после вызывающих сожаление событий 1963 года Совет Безопасности единогласно принял

резолуцию 186 (1964), в которой Совет, в частности, подтвердил суверенитет Республики Кипр и законность правительства и призвал "все государства – члены Организации в соответствии с их обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций воздерживаться от любого действия или угрозы действия, могущего ухудшить положение в суверенной Республике Кипр или представить угрозу международному миру". Заявление о том, что на Кипре два "народа" и что правительство Республики Кипр не является законным представителем всего острова, а также что государство – член Организации Объединенных Наций прекратило свое существование в 1963 году, является ничем иным, как знакомыми турецкими обвинениями, используемыми для оправдания давнишней политики географической сегрегации двух киприотских общин и возможного разделения Кипра на две этнически очищенные части.

После незаконного турецкого военного вторжения и оккупации одной трети территории Республики Кипр в 1974 году международное сообщество неоднократно повторяло через посредство ряда резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности свое требование о том, чтобы все государства соблюдали суверенитет, независимость, территориальную целостность и единство Республики Кипр и требование о скорейшем выводе всех иностранных вооруженных сил и иностранного военного присутствия и персонала с острова. Чисто политические аргументы, постоянно повторяемые Турцией, являются полностью субъективными в том, что они оторваны от исторических реальностей и у них отсутствует какая-либо надлежащая правовая основа.

Следует отметить, что не существует международного документа, предусматривающего размещение до сегодняшнего времени 43 000 турецких военных с тяжелым вооружением на острове или содержащего какое-либо моральное или правовое обоснование полномасштабного турецкого военного вторжения в 1974 году и последующей послевоенной оккупации в течение 36 лет одной трети территории суверенной Республики Кипр.

Кроме того, незаконное одностороннее объявление так называемой "Турецкой Республики Северного Кипра" было сразу и прямо осуждено международным сообществом в резолюциях Совета Безопасности 541 (1983) и 550 (1984). Совет Безопасности объявил это действие с правовой точки зрения незаконным, призвал к его прекращению и будучи "серьезно озабочен дальнейшими сепаратистскими акциями на оккупированной части Республики Кипр" осудил "все сепаратистские действия, включая так называемый "обмен послами" между Турцией и руководством киприотов-турок", призвал все государства "не признавать так называемое государство "Турецкая Республика Северного Кипра", созданное в результате сепаратистских акций", и призвал "не содействовать и не оказывать каким-либо образом помощи вышеупомянутому сепаратистскому образованию".

В заключение я считаю уместным отметить, что, в частности, Европейский парламент в своей недавней резолюции о докладе Турции за 2010 год от 9 марта 2011 года призвал Турцию и ее местную администрацию "воздержаться от создания каких-либо новых поселений турецких граждан на острове, поскольку это будет по-прежнему способствовать изменению его географического равновесия и уменьшению лояльности его граждан по отношению к будущему общему государству, основанному на общем прошлом", и "решать проблему поселения турецких граждан на острове в соответствии с Женевской конвенцией и принципами международного права".

Следует также напомнить, что эта проблема была поднята самими киприотами-турками во время недавних массовых демонстраций, имевших место

в оккупированной части Никосии 28 января и 2 марта 2011 года. Все больше выражая свое критическое отношение к колониальной политике Турции, которая ставит под угрозу национальную идентичность Кипра, многие участники демонстраций выражали, в частности, свое несогласие с продолжающимся притоком поселенцев в оккупированную часть Кипра.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета по правам человека.

*(Подпись)*

Андреас Хаджикрисанту

---